

En la isla, al mes
Resto de España...
Ptas 2'00
3'00
50'00

MAHON MARTES 10 FEBRERO 1931

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.

Comentarios políticos

La campaña electoral

Cuando estas líneas vean la luz en las columnas del periódico, si se han cumplido los deseos manifestados por el jefe del gobierno dictatorial, se habrá publicado en la Gaceta la convocatoria para las elecciones de diputados a Cortes y seguramente se habrá alzado ya la censura previa que pesaba sobre la prensa.

De la convocatoria al día de la elección media un plazo que será de unos veinte días, interregno que resultará interesante en grado extremo, y no precisamente por el interés que despierten las elecciones, sino por los incidentes que se pueden producir y por las querrelas que se han de suscitar entre los monárquicos a todo trance, servidores de la casa real, incondicionales, no ya de la dinastía, sino de la persona que hoy ostenta su más alta representación; querrelas intestinas por la ambición de lograr un acta que se ofrece sin luchas reñidas con las oposiciones, sino obtenida, en la inmensa mayoría de los casos, por el favor oficial.

Poca apetencia parece que habían de despertar, en esta ocasión, los escaños de un Congreso, que si llega a nacer llevará herida de muerte y que ha de vivir a precario, sin prestigio, sin ningún eco en la opinión, sin que el país haya de mostrar el menor interés por los debates que puedan promoverse, que no ha de vibrar en ellos el alma nacional, sino que se reducirán a una comedia ya preparada de antemano, a gusto de quienes tienen el máximo interés en ahogar las voces de protesta airada por los abusos de poder que se han realizado en los siete años y pico de dictadura y por los graves acontecimientos históricos que la precedieron, cuyas responsabilidades se quiso eludir suprimiendo la Constitución, ahogando la voz del pueblo y poniendo estrecha traba a la prensa sujeta de modo inquisitorial.

No es muy satisfactoria ni envidiable la situación del gobierno, divorciado del país, puesta en evidencia su falta de formalidad, descubierta el engaño de sus promesas de restablecer la normalidad constitucional. Buena normalidad la que se obtendrá con un Parlamento amañado de tal forma que ha sido rechazada su legalidad no solamente por los partidos antidinásticos, sino por los monárquicos de mayor prestigio, por los que supieron mantener a salvo su dignidad rechazando la menor concomitancia con la dictadura, a la que combatiéron en toda ocasión.

Menguada idea la que se habían formado el régimen y sus servidores si llegaron a creer que con simples palabras habían de engañar al pueblo, hoy despierto y vigilante; si llegaron a pensar que se conformaría a tomar parte en la farsa electoral tan burdamente preparada.

No son frases ya, ni promesas, lo que se precisa para atraer a la opinión, sino hechos bien ostensibles, francos, radicales, que muestren plenamente la decisión de cambiar de sistema, de llegar a un régimen de sinceridad como no ha existido aquí desde la restauración.

En nuestro anterior artículo decíamos que media un abismo ante la idea que tiene el Gobierno respecto a la sinceridad electoral y lo que exigiría el país para aceptarla como buena.

Todo eso de la supresión de los tenientes de Alcalde de R. O. primero y de los Alcaldes luego, concedido a regañadientes, después de ridículo regateo, son bagatelas sin importancia, buenas para contentar a Cambó y Romanones que ya estaban bien dispuestos a dejarse convencer, con su cuenta y razón.

Para que se hubieran aceptado unas Cortes como legales era preciso por lo menos lo que propuso Lerroux hace ya tres años, o sea un Gobierno provisional

formado por representantes de todos los partidos, mientras el Jefe del Estado se hallara de viaje fuera de nuestras fronteras, para que no pudiera existir la más pequeña coacción, bajo ningún pretexto. Unas Cortes así elegidas que discutieran y votaran el nuevo Código fundamental, en todas sus bases, incluso en ellas la forma de gobierno.

Con un programa semejante, intentó el golpe de fuerza en Valencia, hace un par de años, el señor Sánchez Guerra.

Sin embargo, si nos referimos al momento actual, quizás ni un pacto con tales bases sería aceptado ya, porque las diferencias han llegado al máximo extremo de tirantez y el país no quiere conformarse más que con un cambio radical que lleve la vida de la nación por nuevos cauces, que ofrezcan garantías de una marcha segura, precisa, esquivados los peligros de un desbordamiento, reconstituída la legalidad que se suprimió con el golpe de estado de Primo de Rivera y que no podrá aceptarse de nuevo mientras el pueblo español, que es el soberano, no manifieste libérrimamente su suprema voluntad.

Entre tanto, puede, si quiere, el Gobierno del Rey, realizar esas parodias de elecciones que anuncia para primero de marzo, y reunir, si le es dable, esa nueva Asamblea Nacional, a la que estará reducido el raquítico Parlamento, que no discutirá nada con eficacia y cuyas resoluciones no han de ser aceptadas, careciendo de todo valor legal.

Mientras los candidatos de real orden bullen y preparan su elección, los abstencionistas no permanecerán inactivos, aprovechando, en lo que pueda convenirles, el periodo electoral. El tiempo ya nos dirá qué clase de labor resultará más decisiva.

JACINTO

RUN-RUN

El que va y el que no va

(De «El Liberal» de Madrid.)

—Con ustedes o sin ustedes tendremos un Parlamento.

—¿Para qué?

—Para resolver los grandes problemas nacionales, que ustedes entorpecen.

—No hay más que no gran problema. Resuelto éste, se resolverían seguidamente todos los demás.

—¿Pues a resolverlo!

—Después de seis años y medio de dictadura necesita el país para hablar, para proceder, para enjuiciar, no una legalidad histórica, que ha sido siempre todo lo contrario, sino la que le concede la Constitución, que no ha regido todavía, y la que emana del derecho de gentes, que es el único derecho verdaderamente legal del mundo. ¿O es que cree usted que aquí no ha pasado nada?

—Se levantará la censura, se celebrarán reuniones, terminará el estado de guerra...

—También se deja salir de la cárcel a un abogado preso para que tome parte en un proceso resonante, y luego se le vuelve a encerrar.

—Todo esto son palabras.

—¿Pues cómo se tratan las cosas en la vida? ¿Con alaridos? ¿Con gestos de sorbo mudo? ¿Con parloteos rítmicos? ¡Benditas sean las palabras, sobre todo cuando llegan a tiempo!

—Antes que las palabras están los papeles, y los puentes, y las carreteras, y los salios de agua.

—Así pensaba Guadalupe, y nos ha fallado muy poco para pedir limosna.

—¡Realidades!

—Ya está aquí el estribillo ¡Realidades! Es decir, el contrato de ese, la comisión de aquél, el monto del de más allá, el tanto por ciento, el monopolio, las acciones liberales... Nosotros queremos liquidar las cuentas políticas, y ustedes quieren liquidar las otras, y así no nos pondremos nunca de acuerdo.

—Entonces, ¿tampoco es problema para ustedes la agricultura? ¡Ah, el Costa viviera!

—Si Costa viviera, hace tiempo que estarían los más inteligentes de ustedes jugando al tresillo en el desierto, y los más torpes, tirando el bacerrat y a la ruleta en cualquier garito internacional.

—¡Pobres abstencionistas sin distrito! Algo hablan de hacer para no quedar en ridículo.

—El distrito de todos los hombres de la oposición es España.

—¿Y por qué no acuden a ella?

—Porque en vez de encontrarse con España se encontrarían con La Cierba, con Bu gallal y con el cardenal de Toledo, y no les interesan.

—Merecen ustedes otra dictadura.

—Nosotros la mereceremos; pero ustedes la desean.

—¡Palabras, palabras, palabras!—como dijo Shakespeare.

—¡Negocios, negocios, negocios!—como dice Cambó.

El canónigo señor García Gallego pide Cortes constituyentes

En el Centro Segoviano disertó acerca del algeleste tema, «Ante una grave crisis de la Historia de España», el canónigo de Burgo de Osma doctor García Gallego.

—No puede negarse—dijo—que está en crisis la historia de España, y que esta crisis es grave, y que únicamente la pueden negar de determinados elementos de las derechas civiles, que tienen en política el singular privilegio de no ver las cosas hasta que no ocurren, de hacerlo casi todo al revés y de dar con su cabeza contra la pared, y negar, sin embargo, que la pared exista, hasta que termine por aplastarlos bajo sus escombros.

Afirma que Cánovas tenía sobre la soberanía de la nación las mismas ideas apróximamente, que el Emperador Guillermo y el zar de Rusia; que en estas cuestiones básicas, más que un filósofo cristiano, era un teólogo protestante descendiente del Rey Jacobo de Inglaterra. Critica la Constitución del 76, y tiene las condenaciones más enérgicas.

Afirma que se le puede sintetizar y resumir, como toda la concepción jurídica de Cánovas, diciendo «que es una vieja corona traída de Asia, dorada en Londres y envuelta entre papeles de Gúisot y Thiers al pasar por París. Esta Constitución ha traído la Dictadura».

Lee el conferenciante pasajes de sus escritos, en los que con mucha antipatía de

años precedía lo que había de ocurrir, y desbaratando este punto sobre la conveniencia de que la Dictadura hubiese terminado pronto y bien, la escena con un apóstrofe enérgico, que levanta la tempestad de aplausos del auditorio contra «El Debate».

Pide la convocatoria de Cortes Constituyentes, que ya pidió el orador en su libro «Necesidad de Cortes Constituyentes».

Pué muy aplaudido en varios momentos de su elocvente discurso.

El joventut politic

¿Una hea fixat amb el gest de fàsic de la majoria dels homes quan els hi parlen de política? Jò, sí... Quan sempre s'afegixen al gest un comentari tantost tònic, tantost ple de mal dissimulada frustració... I és natural: per a ella el mot polític és l'imatge de les més renegades hipocresies; per a ella representa el retorn d'una quera vltus que es abstenen d'aprofitar de la bona fe d'uns i de la necessitat dels altres per *mangonejar* una cosa tan gran i venerable com són les llongues d'una nació.

Però nosaltres, els que ara irrompim dins la vida amb tot el nostre cabdal de sentiments i de romanticisme, no podem tenir aquesta mateixa visió de que el mot polític inspira a la generació dels nostres pares. La generació nostra formada albirant al seu redor una atmosfera d'opressió i de manca de llibertats cíviques, és, per reacció, amant fins l'inconcebible de l'ideal que lluita per rompre les barres de la gèlida que ens enciu i poder voler dins l'espai de la pura respirant a ple pulmó sense por de caure envoltats endutats amb el torbellí de les baixes passions.

El joventut d'avui estima la política, és essencialment polític, però amb una política neta, sincera, posant per demunt de tot la veritat i lluita a plena llum presentant sempre la cara al enemic. En la joventut d'avui trobem el reflex de la de dos generacions abans, de la joventut de Pi y Margall, de Castelar, d'aquells homes que també foren capços de sentit i de cor amb una força que dia el cervell i l'atracció de la Democràcia i mirava a la política com un arma formidable per alleujar els oprimits i no com a palanca per enllestir el capitalisme i servir a baixos interessos.

Avui tornem a trobar se plomes novelles que vetllen ansiosos i omplen quantilles escoltant dins el silenci d'una vulgar alcova de dispepsia en les hores escolidores de la nit, la veu del cor, aquella que mai no enganya, aquella veu que sempre és noble, per a portar-les el demà a la redacció d'un periòdic que ha de llençar tot aquell tresor de romanticisme el jutge del públic de tota mena. I aquella ànima es comou tota de veure que un senzill manovre, que un humil bossaire, que el baix poble, el que més s'ha lluitat del títol d'una política d'interessos, sent i és capaç de vibrar amb la seva mateixa emoció.

La joventut que avui agafa la ploma faig de la pedanteria literaria; amb l'escrit, més que un objecte per deixar-hi veu un medi d'obrir el seu cor als sentiments dels altres que romanen encara adormits. Amb la paraula escrita troba una forma al seu abast de facilitar la comunicació d'idees de tots aquells que estimin veraderament l'Humanitat i tenguin una visió clarivident de l'Injustícia que es comet amb les classes inferiors.

Els que no hem conegut la política d'abans de la Dictadura tenim l'intel·ligència oberta per crear d'ells una imatge al nostre gust que sempre serà plena de llum per éxir del cor i per ço no ens fa por el fàsic parlar-ne.

Esperam l'esdevenidor amb els braços oberts, l'ànima plena d'emoció i el cor batejant amb coratge per pensar que s'intensa el dia que nosaltres podrem intervenir amb la lluita i donar realitat a tot aquest cabdal de romanticisme que ara descabdelltem.

A. T.

Reus, 31 gener 1931.

ORDEN

Con el título que antecede, ha publicado en la revista católica «La Palabra Cristiana» el doctor don Carlos Cerbó un artículo, al que pertenecen los párrafos que siguen:

«En general las derechas sólo son sensibiles al desorden del pueblo, y las izquierdas, al de los poderosos. Nosotros, desplazados, como todo el mundo sabe, de los calificativos de derecha y de izquierda, condenamos todos los desórdenes y creemos que sólo en esta posición está la justicia. Quien aprueba uno de estos desórdenes, exorrea o fácilmente, no tiene derecho a condenar el otro.

Però creemos que el desorden del poder so que abusa de la fuerza es más desorden que el del oprimido, abrumado por la violencia de los poderosos. Aquel desorden es causa de éste, y causa establecida por quien es tá más obligado a dar ejemplo y a velar por el cumplimiento de la justicia.

El pueblo español, durante la Dictadura, y mucho antes, ha demostrado cuánto le cuesta realizar este tumultuoso traspaso, que es candidez a quienes no se escandalizan del pecado trasfigurado con ley. Ya decía Balme en un famoso artículo que hay tiempos peores que los de la revolución. Y nosotros, antirrevolucionarios, quisieramos recordar a nuestras derechas que el verdader revolucionario no es el que hace la revolución, sino e que la provoca.

Y que no la provoca sólo el candillo de las violentas multitudes, sino el conservador del régimen del desorden, el usufructuario de la tiranía, que se niega a toda concesión y a todo diálogo con los representantes, más o menos correctos, más o menos respetuosos, de los desamparados de la ley y de quienes la aplican. Este es el que levanta las barricadas del espíritu, de las cuales no son sino consecuencia y hasta imitación las barricasas de las calles.»

EL INCIDENTE BUTLER MUSSOLINI

Un diario fascista dice que el "duce" atropelló a una niña con su automóvil

Y que el general Butler tiene razón

Nueva York 5.—El incidente Butler-Mussolini preocupa a la opinión pública americana, que sigue con interés el desarrollo de este asunto.

El «Chicago Tribune» dice que el diario fascista «Nuevo Mundo», que se publica en Nueva York, publica esta mañana una información sensacional acerca de la famosa historia del automóvil.

El director del referido periódico, señor Balenti, dice que tiene motivos sobrados para asegurar que el señor Mussolini atropelló, efectivamente, a una niña con el automóvil que conducía, y que fué testigo del accidente, entre otras personas, un hombre digno de fe, cuya identidad no puede dar por encontrarse actualmente en Italia.

El hecho ocurrió el 14 de septiembre de 1925. El jefe del Gobierno italiano guiaba a gran velocidad un automóvil, y al pasar por San Quirito, provincia de Grosseto, el vehículo atropelló a una niña, que resultó muerta. El director del periódico italiano dice que fueron testigos del accidente varias personas, entre ellas dos fascistas conocidos que viajaban en el automóvil del «duce». Estos individuos hicieron más tarde algunas declaraciones a varios amigos; pero dichos fascistas han desaparecido y no se tiene ninguna noticia de ellos.

Termina el artículo diciendo que el general Butler se ha referido a ese hecho y tiene razón.

SOCIEDAD GENERAL DE ALUMBRADO

Queda abierto el pago del Dividendo acordado por la Junta General Ordinaria de 31 del mes anterior, mediante presentación del cupón número 23 de las acciones de esta Sociedad, efectuándose todos los días laborables de 10 a 12 en las Oficinas plaza del Príncipe 17. Mahón 3 de febrero de 1931.—El Vocal Inspector, M. Hernández,

EL ROMANCERO ESPAÑOL

Compilado por LUIS SANTULLANO

Precioso tomo de 1.630 páginas, en fino papel biblia, cuidadosamente dorado y encuadernado en piel flexible, en tamaño como el Campoamor, VEINTICINCO PESETAS. También de este tomo hay artísticas encuadernaciones.

En la biblioteca que figure este tomo la avalorará

«He hojeado el ROMANCERO y admiro la gran cantidad de material allí ordenado. Espero que la excelente edición (excelente en el fondo y en la forma) gane muchos lectores al romancero»

R. MENÉNDEZ PIDAL.

Precio del tomo: VEINTICINCO PESETAS

VENDESE, EN ESTA CIUDAD, EN LA «TIPOGRAFIA MAHONESA», CALLE NUEVA.—MAHON

por su estética forma y, sobre todo, por el contenido de sus romances, puras esencias de alma popular, poesía vivida y cantada por un pueblo. Este tomo lleva un prólogo del señor Santullano, modelo de concisión, claridad y doctrina, explicativo de los romances, sus orígenes, su formación histórica, etc.

DE ALAYOR LIBROS

Según me acabé de informar un fatimo ami go mío, persona merecedora de toda mi con fianzo, este año el jornal fijado por nuestro Ayuntamiento para los pobres obreros, los que han de ir a trabajar en los caminos vecinales, es de 5'50 pesetas jornal que so lamente basta para morirse de hambre. El mismo señor Alcalde y demás concejales pueden pensar como se las arreglarían si para comer siete días, él, su esposa y dos niños uno o dos hijos, se les entregara 21 pe setas en caso de no llover, pues el día que llueve ya ha perdido un jornal.

Conviene que los señores que dirigen nues tro Ayuntamiento estudie el asunto y com prendan que un jornal de 5'50 pesetas para un hombre no es más que hacer un escarnio a la miseria.

Tengan en cuenta lo mismo el señor Alcal de que sus compañeros de Consistorio que para administrar bien los fondos municipales no precisas regatearles desconsideradamente el jornal a los trabajadores.

UN REPUBLICANO

El Congreso Nacional de la Madera y de Industrias Derivadas

El II Congreso Nacional de la Madera y de Industrias Derivadas que se celebrará en Ma drid en la segunda quincena del mes de mayo próximo, tendrá por objeto poner en contacto a todos los elementos de la industria maderera española y los interesados en el porvenir forestal de nuestro País.

Se estudiarán también todas las soluciones que tienden a facilitar el aprovisionamiento de las industrias que utilizan como primera materia la madera o sus derivados y deseen volver a la producción de estas industrias para llevar a nuestro país dentro de lo posible de la dependencia extranjera.

Buscar los medios de aumentar, valorizar y mejorar la producción o utilización de nues tras maderas de Guinea.

Estudiar los medios eficaces para intensifi car los trabajos de repoblación forestal y me jora de los terrenos hoy completamente im productivos que alcanzan casi la tercera parte de nuestro territorio.

En este Congreso Nacional se reunirán pues, los industriales del Ramo de la Made ra, los de otras industrias forestales deriva das, los técnicos y cuantos elementos estén interesados en este empleo sector de la eco nomía nacional, y en él se discutirán todas las grandes cuestiones que interesan a los explotadores forestales, al comercio e indus tria de la madera, las industrias de la celu losa, papel, industria corchera, la resinera, la de carbonización y destilación de leña y madera.

Es propósito del Comité organizador que durante los días del Congreso tenga también lugar una exposición de maderas de todas clases, de maquinaria para el trabajo y trans formación de la madera, de hornos de car bonización, gasógenos fijos y aplicados a la tracción mecánica, industria corchera, resi nera, de la celulosa y pasta para papel y en fin los productos químicos derivados de la destilación de maderas y leñas y los jugos y extracciones currientes, etc.

Para toda clase de informes y noticias di rigirse a la Secretaría del Congreso, San Bernardo 65, Madrid, local social de la Agru pación Patronal del Ramo de la Madera.

Se necesita Una muchacha para trabajar envases y un muchacho para recados. Informes: Gracia 20.

La «Lógica» de Aristóteles

Tanta importancia reviste en los tiem pos modernos la publicación de las obras clásicas famosas por el valor intrínseco de las mismas como por la con tribución eficaz que suponen a la noble tarea de despertar la afición a los estu dios humanísticos en las masas tan ne cesitadas de los mismos.

La «Nueva Biblioteca Filosófica» vie ne a responder admirablemente a estos dos fines expuestos, y en este sentido nos hemos pronunciado en su elogio no pocas veces. Como el caudal de esas obras antiguas necesitadas de difundirse en el mundo de hoy es tan copioso, resulta que aún no figuraba en la mis ma, pese a su cuarentena de volúme nes ya publicados, autor tan insigne en el cultivo y exposición del pensamiento escolástico como Aristóteles.

Los volúmenes XLV a XLVII de esta gran colección, que aparecen, simultá neamente, en estos días, comprenden la «Lógica», obra fundamental del cé lebre filósofo, que, como es sabido, constituyó por tanto tiempo la base y fundamento de la cultura escolástica.

Es, realmente, sorprendente, máxime para aquellas personas no familiariza das con las disciplinas filosóficas, ver hasta qué punto persiste con verdade ro valor actual gran parte del sustrato ideológico aristotélico. De aquí que é ste deba servir de base a la cultura ge neral, como elemento de máximo po der didáctico e intuitivo.

La edición de la «Lógica» de Aristó teles, que inclúyese ahora en la «Nueva Biblioteca Filosófica» es, como la de las demás obras anteriormente apareci das, digna de la fama de la colección. El tomo I comprende «Categorías», «Hermenéutica» y «Primeros analíticos». El II «Primeros analíticos», (conclu sión) y «Últimos analíticos». Finalmen te, el III, «Tópicos» y «Refutaciones de los sofistas».

Traducida excelentemente en buen castellano, con interesantes índices ca pitulares que facilitan la búsqueda de asuntos, muy bien impresa, la «Lógi ca» de Aristóteles ha de favorecer se ñaladamente la ideación de los públi cos hispánicos. Precio de los tres to mos (unas 900 páginas, en 8°) 18 pesetas. Espasa-Calpe S. A.—Madrid.

Ayuntamiento de Mahón

DON MATEO SEGUI CARRERAS, ALCAL de Presidente del Excmo. Ayuntamiento de la ciudad de Mahón.

Hago saber: Que en cumplimiento de lo prevenido en el artículo 110 del vigente Regla mento para el Reclutamiento y Reemplazo del Ejército, queda expuesto al público, en la Se cretaría de este Ayuntamiento (Sección de Quintas), copia autorizada del Ayuntamiento rectificado y cerrado relativo a los mozos au jetos al Reemplazo del Ejército en el presente año.

Lo que se hace público para conocimiento de todas aquellas personas a quienes pueda interesar.

Mahón, 9 de febrero de 1951.—El Alcalde Presidente, Mateo Seguí.

OBRA NUEVA

Guía práctica de radio por AGUSTIN RIU

Precio: cuatro pesetas. Véndese, en esta ciudad, en la Tipo grafía Mahonesa.

TEATRO PRINCIPAL

Gran Compañía de Zarzuela y Opereta de Alfonso G. Hernández

HOY MARTES DIA 10 FEBRERO 1951. Función de abono. Plateas y principales 15 00. Segundos 8 00. Butaca con entrada 2 75. Asiento nume rado tercer piso 1 50. Entrada 1 00 y media entrada 0 60.

La gran zarzuela del maestro Marqués y Zapata

El anillo de hierro

Gran éxito de la Compañía

SABADO 14 DE FEBRERO DE 1951 GRAN BAILE DE MASCARAS DE

LA AURORA BOREAL

SEGUNDO DE ABONO

SALON VICTORIA

LUEVES LARDERO, DIA 12 FEBRERO. A las 5 y cuarto

Baile infantil de trajes

Proyectándose películas infantiles antes de empezar el baile.

Regalos a todos los niños disfrazados. Sorteo de una preciosa muñeca

Programa: Plateas 2 00. Sentados y caballeros 0 40. Niños 0 20. (Sin numerar).

Sábado y domingo: SU VIDA INTIMA oc. 31 00. Financiamiento hablado

LUNES: LA MUCHACHA DEL VOLGA. Martes: LOS SEÑORES DE VIMBRE. Escenas en colores

Domingo, lunes y martes: GRANDES BAILES DE MASCARAS. En el baile de lunes SOR TEO de una preciosa MUÑECA DE SALON. MIERCOLES: DESPEDIDA DEL CARNAVAL por PEDRO BELLOT

LA MUCHACHA DEL VOLGA. Martes: LOS SEÑORES DE VIMBRE. Escenas en colores

Domingo, lunes y martes: GRANDES BAILES DE MASCARAS. En el baile de lunes SOR TEO de una preciosa MUÑECA DE SALON. MIERCOLES: DESPEDIDA DEL CARNAVAL por PEDRO BELLOT

LA MUCHACHA DEL VOLGA. Martes: LOS SEÑORES DE VIMBRE. Escenas en colores

Domingo, lunes y martes: GRANDES BAILES DE MASCARAS. En el baile de lunes SOR TEO de una preciosa MUÑECA DE SALON. MIERCOLES: DESPEDIDA DEL CARNAVAL por PEDRO BELLOT

Única local y general

Cuando quise, no quisistes... ahora que quieres, no quiero

Ya están convocadas las elecciones, y ya está terminantemente declarada la voluntad popular de no acudir a ellas.

Después de ocho años en los cuales el Poder público ha prescindido de las leyes constitucionales, actualmen te desahuciada la monarquía por los que fueron sus principales valedores, busca otra vez su cariño, mostran do un arrepentimiento tardío.

Ya no se conforma la opinión con pasar por el angosto desfiladero que como un lazo ha preparado el general que ensaya su estrategia política despues de haber visto fracasada su estrategia militar.

Pero el país lo ha recibido con des den.

La abstención significa una ma nera rotunda de manifestar una vo luntad. Y ante ella los mismos gran des comparsas de la situación expre san su desconfianza sobre el resulta do de la comedia

Romanones ha anunciado que en una enmienda que presentará al dis curso de la Corona—en las próximas y poco seguras Cortes—solicitará la inmediata reunión de nuevas Cortes Constituyentes

Bugallal hablando del nuevo parla mento ha recordado aquella frase fa mosa de Silvela:

«La temporada corta, la butaca ca ra y la compañía mala».

De modo que los que no se abste nen de la función no tienen gran con fianza en ella...

Para este viaje monárquico van a sobrar las alforjas.

TRIANON

Jueves Lardero

A las 9 de la noche

Gran baile infantil de trajes

LO MAS VISTOSO, BRILLANTE Y ANI MADO DEL CARNAVAL

EXPLENDIDA NOTA DE COLOR Y ALEGRÍA

Boda

El sábado en la iglesia de San José Oriol de la ciudad condal contrajeron matrimo nio la encantadora señorita Isabel López Marqués hija de nuestro amigo don Juan López Arago nés, con el joven médico don Jaime Barril.

Después de la ceremonia salió la feliz pare ja pareja para Montserrat, de donde se diri rán a Vallbona de las Monjas, en donde ejer ce el desposado, para el fijar su residencia.

Desempeñamos a nuestros amigos eterna luna de miel y felicitamos a las dos familias, en especial a don Juan López, nuestro querido amigo.

Información militar

Servicio de la plaza para hoy:

Parada. Regimiento Infantería de Mahón número 65.

Jefe de Día. Teniente Coronel de Infantería don Oswaldo Gómez.

Imaginería. Comandante de Infantería don Federico Moysi.

Hospital y Provisiones. 6.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 3.º Oficial de Infantería.

Servicio en Villa-Carlos:

Vigilancia. 5.º Oficial de Artillería.

Imaginería. 1.º Oficial de Artillería.

Maestros que protestan contra «El Debate»

La Asociación del Magisterio de la provin cia de Logroño, ha publicado en los diarios de aquella ciudad una enérgica y bien funda da protesta en contra de un artículo de «El Debate», de hostilidad muy marcada contra ría a las aspiraciones económicas de los maestros.

La protesta ha merecido una impresión fa vorable, por la opinión y por las clases que se dedican a la enseñanza.

Atención correspondida

Hemos recibido de don Ricardo Giner Mas cuñán, presidente del Ateneo de Villa-Carlos un atento saludo, comunicándonos que en la Junta general celebrada por aquella culta aso ciación los siguientes señores han sido nom brados para desempeñar los cargos de la DI reciplina:

Presidente. Don Ricardo Giner Mascu ñán.

Vice-Presidente. Don Domingo Sirvent.

Secretario. Don Lorenzo Sintes.

Vice-Secretario. Don Antonio Puig.

Tesorero-Contador. Don Juan Leiglesia.

Archivero. Don Francisco Prats.

A los cuales comunicamos nuestra cordial felicitación y cumplido saludo.

Nacimiento

La niña Margarita Tudurí Costa, hija de Antonio y Vicente, nació el día 8 en la calle Concepción número 89.

NUESTROS MERCADOS

La de ayer fué una mala jornada para los obreros pescadores, que solamente lograron reunir 23 kilogramos de pesca do para el consumo público.

Hoy ha sido más abundantemente surtida nuestra plaza, pues se han re unido 550 kilogramos de pescado, en su mayor parte procedente de las barcas del bou que fondean en este puerto.

En la plaza del Claustro se venden los huevos a 3 pesetas la docena. En el campo se nota la depreciación, pagan do los mayoristas a 2'60 pesetas docena.

Noticias marítimas

Vapores correos

A las doce y cuarenta y cinco minutos de la mañana de ayer fondeó el vapor «Ja mel», procedente de Barcelona, y Alcudia, con el pasaje, la valija y carga. Cephan don Buenaventura Inchausti.

Saldrá esta tarde a las seis para Barce lona.

—Mañana debe llegar el vapor «Bellver», procedente de Alicante, Ibiza y Palma.

Compañía Transmediterránea

Delegación de Mahón

Para conocimiento de las entidades, emp ea dos, cargadores y demás personas que dis frutaban de bonificación de pasaje en las lí neas de nuestros vapores debemos prevenir les que, desde esta fecha y en virtud del nue vo contrato de Comunicaciones Marítimas de Soberanía, no puede hacerse ninguna bonifi cación en los precios de pasajes y sin con sentimiento y aprobación del Estado (Artículo 72 del pliego de condiciones «Gaceta» 5 di ciembre 1950.)

Mahón, 10 de Febrero de 1951.—E. Delega do, Juan F. Talavera.

Casino Consey

Van acercándose las fechas de los grandes festivales que esta Sociedad celebra desde antiguo con fastuosidad sin igual.

Este año los próximos bailes ideales re vestirán mayor solemnidad que en años an teriores, contando para ello con valiosos ele mentos precursors de triunfo, la coopera ción de la respetada banda militar que eme nará dichos actos, ejecutando los más mo dernos baillables de su extenso repertorio, el adorno eléctrico del salón constituirá una verdadera sorpresa y finalmente el concurso enristas de todos los señores socios y dis tinguidas familias

Dichos bailes se celebrarán los días 11, 14 y 16, respectivamente, empezándose pun tualmente a las 9 y media de la noche.

Alcaldía de Mahón

HOSPITAL CIVIL

Estado del movimiento del mes de enero de 1951

Table with 2 columns: Enfermos existentes, Entradas, Altas, Faltas, Accidentes asistidos, Operaciones practicadas. Values: 86, 7, 5, 5, 5, 2.

Mahón 9 de febrero de 1951.—El Concejal Inspector del Establecimiento, F. Coll Qui tana.—V.º B.º.—El Alcalde, Mateo Seguí.

TRIANON

GRANDIOSAS FIESTAS DE CARNAVAL

JUEVES LARDERO. Empezando a las 9 de la noche

Gran baile infantil de trajes

Siendo obsequiados con bolsitas de caramelos todas las niñas que asistan con disfras. Estupendo alarde de color, animación y dicha

Precios: Plateas plateas ptes. 3'50. Plateas principales, 3'00. Asientos latera les, 25 céntimos. Entrada para caballero, 60 céntimos. Entrada para señora, 50 céntimos.

DOMINGO, LUNES Y MARTES. Magníficos programas de cine.

Nuevos cada día SABADO, DOMINGO, LUNES Y MARTES Extraordinarios bailes de máscaras a cargo de la American Orchestina

CASINO DEL CONSEY

MARTES DIA 10 FEBRERO. A las 6. POPULAR DE MODA. But. 40. Gral. 50.

ULTIMA PROYECCION de la grandiosa película ESPAÑOLA de lumenso éxito:

El gordo de Navidad

La mejor película nacional, Interpretada por CARMEN VIANCE y CELIA ESCUDEBO. Domingo: CUANDO EL SUEÑO ES VIDA, por HEBENA COSTELLO y REX LEASE.

Teatro Principal

Bien demostrado quedó el domingo que nuestro público ama las funciones líricas.

Por la tarde el teatro presentaba brillante espectáculo restaurado por completo los arrechuques de los palcos y galerías y el techo, los que se resintió su carácter tradicional; pero el fondo y color de oro los releva.

Por la tarde el teatro presentaba brillante espectáculo restaurado por completo los arrechuques de los palcos y galerías y el techo, los que se resintió su carácter tradicional; pero el fondo y color de oro los releva.

Las representaciones mecionadas, desearro ladas con gran aplicación y laboriosidad, bien imbuídos los actores en sus respectivos papeles, no sólo merecieron la aprobación de público, sino que fueron también de su agrado. Así lo expresó el Respetable con sus aplausos y ruidos y exposiciones duras de embes funciones y cada vez que caía el telón. En la última representación los artistas fueron algunas veces ovacionados.

La temporada empieza, pues, bajo buenos auspicios.

Ayuntamiento de Alayor

Comisión Municipal Permanente

Sesión semanal celebrada el día 19 de Enero de 1931

Presidió el señor Alcalde don Cosme Tré mol, asistiendo los Tenientes señores don Lorenzo Villalonga y don Bernardo Villalonga.

ACUERDOS

Aprobado el acta de la anterior. Queda acordado:

1.º Real Orden del Ministerio de la Gobernación de día 8 de este mes, Gaceta del 10, declarando que las Diputaciones y Ayuntamientos están obligados al régimen del telégrafo obrero de sus empleados y dependientes que no tengan derechos pasivos reconocidos y perciban menos de cuatro mil pesetas de haber anual.

2.º Comunicación de la Delegación de Hacienda, aprobando el expediente para la exacción de la contribución especial Impuesto con motivo de la construcción del firme especial y renovación total de aceras en la calle de Alfonso XIII, y construcción de aceras en la parte Este de la de San Pedro.

3.º Y otro oficio de la misma Delegación de Hacienda notificando haber sido también aprobada la ordenanza formada por el Ayuntamiento para la exacción del Derecho sobre la inspección de reconocimiento de reses por las sacrificadas en domicilios particulares. Conceder el servicio benéfico sanitario al vecino Miguel Cerdell Sabaté, domiciliado en la calle de San Pedro, 66.

Conceder quince días de licencia al Teniente 2.º señor Villalonga, para ausentarse de esta población. Y se levantó la sesión

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 10 a las 12

EL MOMENTO POLITICO

Las elecciones.—Restablecimiento de garantías y supresión de la censura

Se ha publicado ya el anunciado decreto referente a las elecciones. Las de diputados tendrán lugar el primer día de marzo y las de senadores el 15.

Las Cortes de estas elecciones serán elegidas se reunirá el 25 del mismo mes de marzo.

Ya han sido restablecidas las garantías constitucionales y se ha levantado la previa censura para la prensa.

El Fiscal intervendrá en aquellos casos en que resulte palpable la transgresión de la ley.

Circular de Gobernación

El señor Matos ha transmitido telegráficamente instrucciones a los gobernadores civiles referentes a la conducta que deben observar en las elecciones.

En dicho telegrama, al que se ha procurado dar la mayor publicidad, recomienda que se observe absoluta neutralidad sin inclinarse a unos ni a otros candidatos.

Esto, por lo menos, es lo que ha hecho público el señor Matos.

Los republicanos radicales.—Las izquierdas catalanas

Barcelona.—Se ha reunido la Junta Municipal del partido republicano radical que reconoce la jefatura de don Alejandro Lerroux para tratar la conducta que deben seguir en las próximas elecciones.

El acuerdo ha sido de absoluta abstención, retirándose los concejales de los Ayuntamientos y los diputados de las corporaciones provinciales.

También se han reunido los organismos directivos de las izquierdas catalanas tomas do igual acuerdo que los radicales.

Alianza Republicana

Reunida la Junta Central de Alianza Republicana ha tomado diversos acuerdos referentes a los asuntos de palpable interés.

Se desiste de celebrar banquetes este 11 de febrero como conmemoración de la República Española.

En lo que se refiere a las próximas elecciones se acordó votar en blanco.

Alianza Republicana designará delegados para asistir a cuantos actos de propaganda realicen las demás organizaciones republicanas españolas.

El señor Alba también se abstiene

Don Santiago Alba ha publicado un extenso manifiesto en el cual define su actitud. Recuerda las palabras que pronunció en 1930, una vez caída la dictadura de Primo de Rivera.

Analiza la actual situación y decide dejar en libertad a sus amigos políticos para que hagan lo que crean más conveniente en las próximas elecciones.

En cuanto al señor Alba desiste de presentar su candidatura.

El manifiesto del señor Alba ha producido sensación y es seguro que dará lugar a apasionados comentarios en la prensa.

Los romanistas

En el Círculo Liberal celebróse una reunión para la presentación de los candidatos que

han de formar parte de la candidatura por Madrid.

Pronunció un discurso el conde de Romanones, manifestando que los puntos esenciales del programa liberal en las próximas Cortes serán la discusión de las responsabilidades, concesión de una amplia amnistía para los procesados y condenados por delitos políticos.

Añadió que la iniciativa para convocar Cortes Constituyentes no puede partir del Rey.

Anunció que el partido presentará cincuenta candidatos y aconsejó a sus amigos que se defendan de los ataques, pero que en modo alguno sean ellos los que inicien la ofensiva contra otros partidos monárquicos que tomen parte en las próximas elecciones.

El señor Sanchez Guerra

También ha tratado de la situación actual el ilustre prohombre don José Sánchez Guerra.

Duélere de que haya sido preciso decidir la abstención ante las elecciones que anuncia el gobierno de Berenguer, porque él siempre ha sido partidario del Parlamento.

Termina manifestando que las circunstancias han impuesto la abstención, sin que fuera posible substraerse a tal acuerdo.

La prensa.—El 11 de febrero.—El manifiesto de los intelectuales

Todos los periódicos dedican interesantes comentarios referentes al restablecimiento de la normalidad.

Las agrupaciones republicanas de provincias se abstienen de celebrar este año el aniversario de la proclamación de la primera República Española. Únicamente se dedicarán recuerdos a los presos y desterrados.

En Valencia se repartirán libros a los niños que asisten a las escuelas sostenidas por los centros republicanos.

Los periódicos de izquierda aprovechan la supresión de la censura previa para publicar el magnífico manifiesto que firmaron el doctor Mariñón, don José Oriaga y Gasset y el señor Pérez de Ayala, invitando a los intelectuales españoles a realizar activa y constante propaganda para conseguir una irreflexible corriente de opinión republicana.

La candidatura monárquica

Han podido llegar, por fin, a un acuerdo los monárquicos madrileños para ofrecer una candidatura de coalición para las próximas elecciones.

Formarán dicha candidatura tres mauristas, dos liberales y un alibista.

Noticias cortas

Se ha publicado un real orden de Gracia y Justicia dictando las normas que deben seguir los fiscales ante las próximas elecciones.

Don Alfonso ha vuelto a visitar al jefe del Gobierno general Berenguer celebrando una entrevista que ha durado cuarenta y cinco minutos.

Ha marchado a Granada el señor Montes Jovellar.

Han embarcado ya los reclutas destinados al África.

Procesos, sobrecielamientos y movimiento de presos

Se han sobrecielado las causas que se siguen por el intento de regicidio en los co-

ses de Carrat, por injurias a Primo de Rivera, por delitos contra integridad de la Patria, rebeldía y alhejes al Ejército.

Ha sido denegada la libertad de José Olliva, procesado por el delito de sedición.

Se ha detenido al comunista catalán Jaime Casfemeras.

En su poder se han hallado hojas subversivas y algunos objetos sospechosos.

El aniversario de Costa

La Casa de Aragón ha celebrado algunos actos por ser el aniversario de la muerte del gran patriota español don Joaquín Costa.

EN BARCELONA

Los impuestos por la Exposición

Continúan sobrevinidas las gentes por la multitud de impuestos que se han creado para pagar los gastos de la Exposición, los cuales recargarán la vida de tal modo que Barcelona resultará la ciudad más cara de España.

Háblase de llevar a cabo manifestaciones públicas en contra de los referidos impuestos. El Alcalde ha reunido a los tenientes de Alcaldía para elevar al Gobierno un mensaje en el cual se le expondrá la difícil situación que se creará a este capital.

Se hizo constar que los impuestos no son todavía ejecutivos.

Hizo constar el Alcalde que las culpas de lo ocurrido no son suyas sino del Ayuntamiento que le encargó las gestiones, para sanar el déficit de la Exposición.

FUTBOL

Campeonato de Liga

Barcelona.—La nota sensacional de la jornada del domingo ha sido la copiosa derrota que sufrió el equipo campeón de Cataluña, el «Barcelona», frente al «Athletic» bilbaíno.

El resultado a favor de los actuales campeones de la Liga fué de doce a uno. Para jugar frente a los atléticos se habían desplazado los siguientes jugadores del equipo catalán: Llorens, Nogues, Zabalo, Portas recién, ingresado en el equipo azul grana, Martí, Roig, Castillo, Ramón, Piera, Goiburru, Sastre, Arnau, Parera y Bestit.

El campo del Athletic se hallaba encharcado a consecuencia de las copio-

sas lluvias del sábado, constituyendo una pista en pésimo estado.

El equipo Europa sucumbió en su campo frente al Racing de Santander por dos goals a uno.

El Español y el Madrid empataron a un goal.

La Real Sociedad consiguió conservar su puesto actual de «leader» de la Liga, venciendo al Alavés por dos a uno.

El Irún y el Arenas empataron a dos goals.

Partidos entre equipos de la segunda división

Sporting de Gijón tres; Coruña cero Athletic de Madrid tres; Oviedo tres Iberia dos; Betis cero. Castellón uno; Murcia tres. Sevilla cinco; Valencia cero. Stadium Avilés tres; Leonesa uno. Valladolid tres; Nacional uno, Racing de Madrid uno; Celta uno. Racing de Ferrol cinco; Gijón uno. Patria tres; Aurora uno. Osasuna uno; Logroño cero.

Tercera división

Toledo tres; Baracaldo tres. Sestao seis; Zaragoza cero. Badalona cuatro; Sabadell cero. Gimnástico de Valencia uno; Levante cero. Júpiter cuatro; Sagunto cero. Cartagena y Sabadell empatan a cero. Sana uno; Iluro cero. Villafraña tres; Horta uno. Tarrasa uno. Granollers tres. Marínenc dos, Gracia dos. Gimnástico de Tarragona cinco, Villanueva cero.

Para vender

Tienda de confitería, artículos de pesca y sus anexos. Calle de la Iglesia, número 16, esquina a Buen Aire.

Comité Republicano de Mahón

Por acuerdo de la Asamblea del partido, queda abierta la inscripción de afiliados. Pueden, por lo tanto, quienes lo deseen, acudir a la Casa del Pueblo, todos los días de seis a ocho de la tarde y de nueve a diez de la noche, donde se tomará nota de sus nombres y apellidos y de la modesta cuota con que quieran contribuir, para entregarles oportunamente el carnet que vendrá extendido por el Comité Central de Alianza Republicana.

Tipografía —CMahonesa, calle Nueva

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

Entrameces variados Escupñas Arroz con conejo Pescado al grillín Chulettes de cerdo Postres variados

MENU PARA MAÑANA

Entrameces variados Puré de guisantes Huevos al plato Pescado a la romana Filete relleno Postres variados

Table with 2 columns: Price and Description. Includes items like 'Precio del cubierto', 'Bikets 10 comidas clase superior', 'Bikets 10 comidas especial', 'Bikets mensual comida y cena (superior)', 'Bikets mensual comida y cena (especial)'. Prices range from 5 to 150.

mo impulso, la señora de Maintenon e Ivona, que habían seguido al Rey, se arrodillaron a su vez.

He aquí lo que había ocurrido:

Al entrar en su habitación, la duquesa, que quería escribir una carta muy urgente, despidió a su criado Domingo, y para tomar lo necesario entró en un pequeño «boudoir» vecino que al mismo tiempo le servía de tocador.

Inmediatamente dió un grito de sorpresa y alegría. Sobre una mesita, muy a la vista, estaba la tabaquera cuya pérdida tanto había deplorado.

La tomó, la abrió y vió que estaba llena de excelente tabaco de España.

La duquesa tenía un defecto: tomaba rapé, de modo que la tabaquera constituía para ella no sólo una joya magnífica, sino que también una necesidad.

Tomó un polvo con apresuramiento infantil y lo aspiró voluptuosamente.

Luego, dejando la tabaquera, volvió a su habitación y fué a sentarse ante la mesa de su escritorio. De pronto sintió un escalofrío espantoso y cayó en seguida el ardor de la fiebre.

Inquieta, llamó a sus doncellas que acudieron en seguida, así como la señora Levi, una de sus damas de honor, y les dijo:

—Acostadme. Me encuentro mal.

Y mientras las doncellas la desnudaban, refirió a la señora Levi la agradable sorpresa que acababa

nariz, la mirada del anciano se posó en la joven, que sintió una emoción extraña.

¿Quién era, pues, aquel criado?

—Y qué, sire ¿me reprochará todavía Vuestra Majestad que me rodeo de criados jóvenes?

Y volviéndose al criado le preguntó:

—Domingo, ¿habéis leído en los astros como os lo ordené?

—Sí, señora duquesa — contestó respetuosamente.

—¿Y qué os ha contestado la luna?

—Que el sol no se pondría en el horizonte sin que la señora duquesa no hallara una cosa que espera.

—[Mi tabaquera] — exclamó la duquesa echándose a reír. — ¡Cuando lo decía a Vuestra Majestad! Domingo es un pozo de ciencia y os lo recomiendo sire, si alguna vez necesitáis profecías políticas.

Y después de haber saludado graciosamente a la marquesa, dejándola a solas con Luis XIV, puso a éste su peluca y se llevó a su pozo de ciencia, diciendo:

—[Venid, Domingo! Quiero saber cómo lo habéis hecho para interrogar a la luna y cómo os ha contestado.

Ivona se sintió atraída por la simpatía, alegría y el encanto que se desprendía de aquella mujer joven todavía; pero poco a poco su rostro recobró la sombría gravedad y su mirada volvió a ser fría, a medida que su pensamiento, conmovido por

El Doctor J. Comas

Especialista en enfermedades de los ojos y anomalías de la visión

Permanecerá en Mahón y recibirá consultas de su especialidad los días 16, 17 y 18 de febrero

Calle San Fernando, 13

OPTICA

VEA NUESTRO SURTIDO EN MONTURAS Y CRISTALES

JOYERIA

OBERCIE

CARLOS III, 23

MAHON

